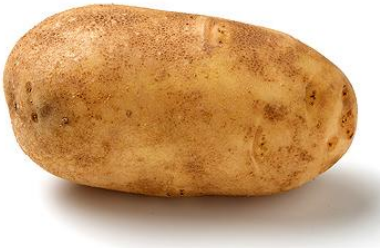
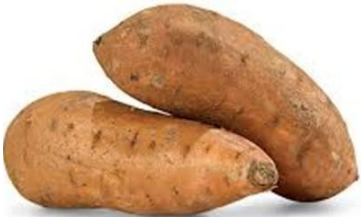


LENAPE NAMES OF FOODS

These are names and photographs of foods known to the Lenape or Delaware Indians. In the first column there are links in blue that can be clicked or copied to your web browser to take you to the Lenape Talking Dictionary (www.talk-lenape.org) where you can hear the Lenape name of the food. In the third column enclosed in " " is the literal translation of the Lenape name.

	VEGETABLES	
xàskwim http://talk-lenape.org/detail?id=11544		corn
puhwèm http://talk-lenape.org/detail?id=8902		white flour corn
sèhsapsink http://talk-lenape.org/detail?id=9170		blue corn
pisim http://talk-lenape.org/detail?id=8781		sweet corn

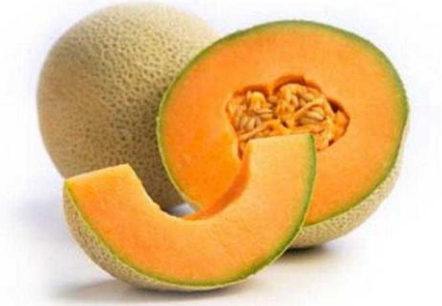
pèphòksink http://talk-lenape.org/detail?id=11974		popcorn
mèlinkwèm http://talk-lenape.org/detail?id=4566		corn-in-the-milk-stage
hopënis http://talk-lenape.org/detail?id=1453		potato
tekëneipën http://talk-lenape.org/detail?id=9966		Indian potato (Apios americana)
shukëlipën http://talk-lenape.org/detail?id=9586		sweet potato

ulepën http://talk-lenape.org/detail?id=10394		onion
kèskùnthàkw http://talk-lenape.org/detail?id=2283 kaxeyaya http://talk-lenape.org/detail?id=1734		pumpkin dried pumpkin
tùkòlàxkwsita http://talk-lenape.org/detail?id=10321		peas "round beans"
malàxkwsita http://talk-lenape.org/detail?id=4273		beans
skikopëlësh http://talk-lenape.org/detail?id=9683 -or- tēmètos http://talk-lenape.org/detail?id=10056		tomato

kèpèch http://talk-lenape.org/detail?id=2254		cabbage
pitukëna http://talk-lenape.org/detail?id=8811		edible milkweed (‘wild cabbage’) (<i>Asclepias syriaca</i>) This plant should only be eaten when very young.
tënàpës http://talk-lenape.org/detail?id=9856		turnip
pèhpastèk http://talk-lenape.org/detail?id=8380		rice “that which swells up”
ahkokwe http://talk-lenape.org/detail?id=100		mushroom (morel) (<i>Morchella</i>)

kukumës http://talk-lenape.org/detail?id=3179		cucumber
màxkchëphìk http://talk-lenape.org/detail?id=4421		beet "red root"
òxeataès http://talk-lenape.org/detail?id=8086		sunflower
èhaskàntasik http://talk-lenape.org/detail?id=957		lettuce
pèhpaihenk http://www.talk-lenape.org/detail?id=17153		rhubarb "thing pies are made from"

pèpèl http://talk-lenape.org/detail?id=8589		pepper The same word is used for black pepper.
	FRUIT	
wisahkim http://talk-lenape.org/detail?id=11267		grape; grapes
tèhim http://talk-lenape.org/detail?id=9948		strawberry; strawberries
pakim http://talk-lenape.org/detail?id=8188		cranberry; cranberries

èkokolës http://talk-lenape.org/detail?id=1020		raspberry
hmuwinkwës http://talk-lenape.org/detail?id=1397		blackberry
panshpèkw http://talk-lenape.org/detail?id=11748		cantaloupe; muskmelon
èskitamink http://talk-lenape.org/detail?id=1225		watermelon

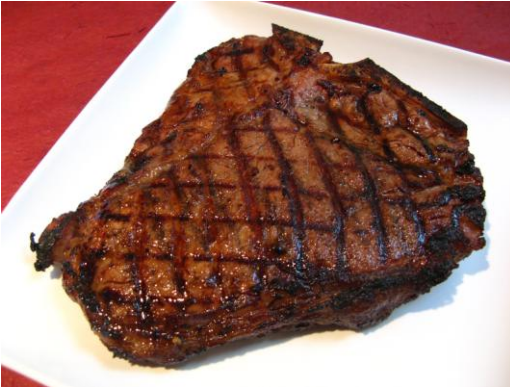
sipuwas http://talk-lenape.org/detail?id=9628		plum
mahchikpi http://talk-lenape.org/detail?id=4177		paw-paw
ximin http://talk-lenape.org/detail?id=11567		persimmon
òkhatim http://talk-lenape.org/detail?id=7912		mulberry

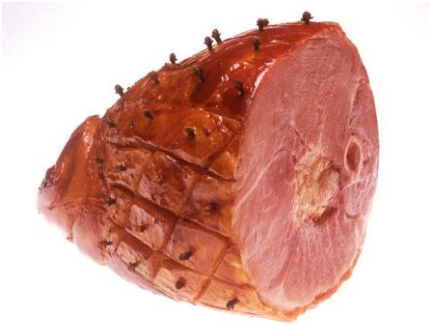
hàkhàkopèlish http://talk-lenape.org/detail?id=1235		pear "bottle apple"
apèlish http://talk-lenape.org/detail?id=549		apple
pilkèsh http://talk-lenape.org/detail?id=8725		peach
chèlis http://www.talk-lenape.org/detail?id=703		cherry
wisaòpèlèsh http://www.talk-lenape.org/detail?id=12368		orange "yellow apple"

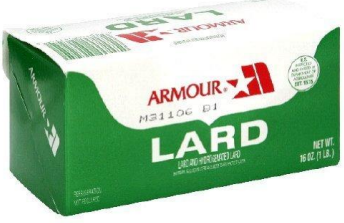
kuweapëlish http://talk-lenape.org/detail?id=3276		pineapple "pine + apple"
sakwënakanimunshi http://talk-lenape.org/detail?id=9115		black haw tree
xkikënemunshi http://talk-lenape.org/detail?id=11636		red haw tree
	NUTS	
kansèm http://talk-lenape.org/detail?id=1651		pecan

simin http://talk-lenape.org/detail?id=9617		hickory nut
hàkialàkwsita http://talk-lenape.org/detail?id=12893		peanuts
tùkwim http://talk-lenape.org/detail?id=10338		black walnut
kètam http://talk-lenape.org/detail?id=2292		hazelnut

opim http://talk-lenape.org/detail?id=15576		chestnut
ònàxkwim http://www.talk-lenape.org/detail?id=7937		acorn
	MEAT Note: For the names of specific animals or birds used for food see the lists of Animals and Birds	
wiyus http://talk-lenape.org/detail?id=11402		meat of any kind
lëneyok http://talk-lenape.org/detail?id=3904		lean meat

wilsu http://talk-lenape.org/detail?id=11137		fat meat
kohasik wiyus http://talk-lenape.org/detail?id=2679		ground meat; sausage; hamburger
pxashikàn http://talk-lenape.org/detail?id=9063		jerky; dried meat
wèshùmwiseyok http://talk-lenape.org/detail?id=10511		beef

kwëshkwësheyok http://talk-lenape.org/detail?id=11978		pork
ahtuhweyok http://talk-lenape.org/detail?id=207		venison; deer meat
shikwsu http://talk-lenape.org/detail?id=9472		salt pork
pòm http://talk-lenape.org/detail?id=8859		ham

pëmi http://talk-lenape.org/detail?id=8451		lard; grease of any type
tèkòhtink http://talk-lenape.org/detail?id=9971		suet; tallow; beef fat
pahkàsun http://talk-lenape.org/detail?id=8123		marrow (this was a special treat saved for the older people)
xkwën http://talk-lenape.org/detail?id=10568		liver

winàxàhkay http://talk-lenape.org/detail?id=12163		tripe
wèlàkwshia http://talk-lenape.org/detail?id=10568		intestines; chitlings
names http://talk-lenape.org/detail?id=5408		fish (any kind)
sisawinàk http://talk-lenape.org/detail?id=9633		oysters

ehës http://talk-lenape.org/detail?id=993		clam
	BREAD ITEMS	
ahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=169		bread
tùkòhpon http://talk-lenape.org/detail?id=10318		biscuit "round bread"
pasahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=8285		yeast bread "puffed up bread"

pan'kuk http://talk-lenape.org/detail?id=11980		pancake
wisamini ahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=11276		corn bread
shukèlàpòn http://talk-lenape.org/detail?id=11747		cake "sugar bread"
shukèlàpòn'tèta http://talk-lenape.org/detail?id=9584		cookies "little sugar breads"

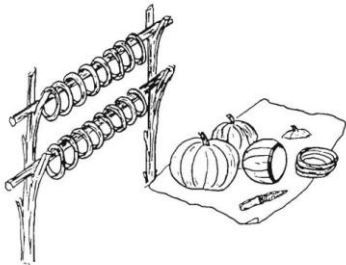
sàlàpòn http://talk-lenape.org/detail?id=9120		fry bread "fried bread"
kaxkahpòn http://www.talk-lenape.org/detail?id=11790		cracker "dry bread"
mëlinkweahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=4565	 	corn-in-the-milk-stage bread Grating corn to make mëlinkweahpòn

chuskënapòn http://talk-lenape.org/detail?id=15110		bread made with pounded corn
lënahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=3880	image not yet available	corn bread made from pxiskteyo which has been dried, pounded and sifted
	PREPARED FOODS	
këntis http://talk-lenape.org/detail?id=2206		candy
mëlash http://talk-lenape.org/detail?id=4551		molasses; syrup

shëwahsapan http://talk-lenape.org/detail?id=9412		grape dumplings
pàkawënikana http://talk-lenape.org/detail?id=8170		dumplings; homemade noodles
lukàt http://talk-lenape.org/detail?id=4061		flour
pitaopòn http://talk-lenape.org/detail?id=11979		pie “double bread”

salàsikàn http://talk-lenape.org/detail?id=9128		steam-fried meat
pxiskteyo http://talk-lenape.org/detail?id=9069		skinned corn (prepared by cooking corn in water with wood ashes added until the skins slip off)
sèteyo http://talk-lenape.org/detail?id=9272		hominy (boiled pxiskteyo)
sapan http://talk-lenape.org/detail?id=9152		corn gruel (boiled shèxkanim)

kahahpòn http://talk-lenape.org/detail?id=1565		dried corn-in-the-milk-stage bread (stored in this manner for wintertime use)
tàsēmēnana http://talk-lenape.org/detail?id=9922		roasted and dried corn
tekēnei ulèpènàk òk òòla http://talk-lenape.org/detail?id=14659		wild onions and eggs
ehēmàxkenk http://talk-lenape.org/detail?id=977		gravy

kaxeyaya http://talk-lenape.org/detail?id=1734		dried pumpkin cutting pumpkins into rings to hang and dry for winter use
shèxkanim http://talk-lenape.org/detail?id=9451	no image yet available	coarsely ground pxiskteyo (or) small, hail-sized dumplings made from wheat flour
	DRINKS	
mpi http://talk-lenape.org/detail?id=10164		water
kunapu http://talk-lenape.org/detail?id=3225		ice water
ti http://talk-lenape.org/detail?id=10164		tea

kàpi http://talk-lenape.org/detail?id=1678		coffee
winakw http://www.talk-lenape.org/detail?id=11143		sassafras tea
nunakàn http://talk-lenape.org/detail?id=11789		milk
lèmenèt http://www.talk-lenape.org/detail?id=3876		lemonade

	OTHER ITEMS	
putëlëpèxink http://www.talk-lenape.org/detail?id=9002		cream
sikhay http://www.talk-lenape.org/detail?id=9605		salt
shëwapu http://talk-lenape.org/detail?id=9426		vinegar
putël http://talk-lenape.org/detail?id=9001		butter

shukël http://talk-lenape.org/detail?id=9581		sugar
amëwei shukël http://talk-lenape.org/detail?id=12081		honey
màstël http://talk-lenape.org/detail?id=4348		mustard (condiment) The same name is used for mustard greens.
suti http://talk-lenape.org/detail?id=9766		baking soda

ehapahponhenk http://talk-lenape.org/detail?id=13000		baking powder
nchèli http://talk-lenape.org/detail?id=14046		jelly; jam

compiled by
Jim Rementer, director
Lenape Language Project